

Na ceste

 HYUNDAI // ĽUDIA OKOLO

1/2009 NEPREDAJNÉ
ZIMA 2008/2009 ROČNÍK 7



i20 a ix55

Prezbrojovanie pokračuje



**Jazdiť po vyjazdených
cestách nie je jazda.
Objavte NOVÉ!**

ix55

Nový ix55 od 36.490 EUR/ 1.099.297,74 SKK*

Prémiové SUV bez kompromisov vo výbave a štýle. So siedmimi miestami, motorom 3,0 V6 CRDi VGT, šesťstupňovou automatickou prevodovkou Shifttronic, kompletnou elektrickou výbavou, dvojitou klimatizáciou s kontrolou kvality ovzdušia, xenonovými svetlometmi či dažďovým senzorom. Ambiciózny voz pre najväčšie ciele – tie, ktoré si dávate sami.



V prípade záujmu o financovanie prostredníctvom služby Hyundai leasing kontaktujte prosím vášho autorizovaného predajcu Hyundai.



Záruka 3 roky
bez obmedzenia km.



VÁŽENÍ PRIATELIA ZNAČKY HYUNDAI,

PRÁVE SA K VÁM DOSTALO ďalšie číslo nášho časopisu Na ceste. Od posledného vydania sa vo svete značky Hyundai udiali viaceré zmeny ako v Čechách, tak aj na Slovensku. Tá najpodstatnejšia bola zmena majiteľa. Aktivita značky Hyundai v oboch krajinách boli prevedené z holandskej spoločnosti Autobinck Holding pod ochranné krídla materskej spoločnosti Hyundai Motor company so sídlom v kórejskom Soule. Hlavným dôvodom tejto zmeny bolo dokončenie výrobného závodu Hyundai v českých Nošoviciach.

Najmodernejšia továreň Hyundai na svete tam vyrába od začiatku novembra 2008 automobily Hyundai i30 pre český a európsky trh. Na jar tohto roku bude rozšírená výroba o verziu i30 kombi a v budúcnosti sa plánuje zaradiť do výroby ešte jeden model. Továreň do konca roka vyrobila približne 14 000 vozidiel, z ktorých bolo 500 kusov určených pre zákazníkov v Čechách a na Slovensku.

Medzi ďalšími informáciami by som rád spomenul napríklad „5 hviezdíček“ v nárazových testoch Euro NCAP, ktoré dosiahol model Hyundai i30, novo uzatvorené zmluvy o spolupráci so spoločnosťou ASA v oblasti asistenčných služieb, ako aj zmluvu so spoločnosťou Shell v oblasti motorových olejov.

Pre vás, zákazníkov a priaznivcov značky Hyundai, sú však určite najzaujímavejšie informácie o našich dvoch významných novinkách, ktoré značka Hyundai uviedla na trh začiatkom tohto roku. Jednou z nich je nástupca doteraz najpopulárnejšieho modelu Getz – novinka Hyundai i20, a novinka z kategórie luxusných SUV, model Hyundai ix55, ktorý je nepriamym nástupcom modelu Terracan.

Posledná, a verím že pozitívna, zmena, ktorú by som rád spomenul, sa týka časopisu, ktorý práve držíte v rukách. Prinášame vám prvé slovenské vydanie klientskeho časopisu Na ceste a dúfame, že slovenská mutácia si nájde medzi vami ešte viac priaznivcov a mierne rozšírené zameranie článkov osloví aj mladšiu vekovú skupinu, či ženské čitateľky. Vaše názory a spokojnosť sú pre nás dôležité, preto uvítame, ak sa s nami o ne podelíte a možno aj na základe nich budeme môcť naše služby pre vás ďalej zlepšovať.

Prajem vám príjemné čítanie.

Zdeněk Fořt
generálny riaditeľ Hyundai Motor Czech
organizačná zložka Slovakia



22



26



12



32



16



28

3 Editorial

5 Stručne

Hyundai i30: 5 hviezdíček Euro NCAP;
Santa Fe blue Hybrid;
Rastie hodnota našej značky;
Spolupráca s Microsoftom;
Najlepšie predajné výsledky v histórii spoločnosti Hyundai

6-7 News

Štafeta vozidiel Hyundai i10 Kappa zavítala
i do Bratislavy;
V Ženeve sa Hyundai nestratil;
Výsledky predajov 2008: Matrix druhý,
i10 už tesne štvrté

8-11 Testovali sme
Hyundai ix55 3,0 V6 CRDi

12-15 Testovali sme Hyundai i20 1,4i

16-17 Hyundai Matrix s novým nábojom

18-19 V Nošoviciach to dokázali!

20-21 Díleri – Autocentrum M.A.N. Slovensko
– prevádzka Komárno

22-23 Miesto narodenia: Kórea

24-25 Umelec Matej Krén

26-27 Rozhovor s Julom Viršíkom

28-29 Po karibskom ostrove
za volantom Tucsona

30 Detský kútik so súťažou

31 Niečo pre ženy s anketou o ceny

32 Popredajné služby:
Hyundai Assistance

33 Originálne diely Hyundai

34 Doplnky

Na ceste, číslo 1/2009

VYDAVATEL: Hyundai Motor Czech s. r. o., Bucharova 1186/16, 155 00 Praha 5,
tel.: +420 251 025 111, fax: +420 251 626 965, infolinka: ČR (+420) 800 101 214;
Hyundai Motor Czech s.r.o., organizačná zložka Slovakia, Vajnorská 136/C,
831 04 Bratislava 3, tel.: 02/32158400, fax: 02/32158499,
e-mail: info@hyundai.cz, hmsk@hyundaimotor.sk, www.hyundai.cz, www.hyundai.sk
ŠÉFREDAKTOR: Veronika Jakubcová, e-mail: jakubcova.veronika@hyundai.cz
REDAKČNÁ RADA: Zdeněk Fořt, e-mail: fort.zdenek@hyundai.cz, Antonín Jedlička,
e-mail: jedlicka.antonin@hyundai.cz, Jan Červinka, e-mail: cervinka.jan@hyundai.cz,
Jana Ráčková, e-mail: rackova.jana@hyundai.cz, Silvia Schmidtmayerová,
e-mail: schmidtmayerova@hyundaimotor.sk (vedúca slovenskej verzie)
GRAFIKA A DTP: LA TAUPE

Nepredajné

MK ČR E 14451

Toto číslo vychádza v náklade 66 000 výtlačkov.

NOVINKY

Zaujímavosti a čriečky

HYUNDAI i30



EURO NCAP

HATCHBACK HYUNDAI i30 získal maximálne – päťhviezdičkové – hodnotenie spoločnosti Euro NCAP v oblasti ochrany dospelých pasažierov a štyri hviezdičky za ochranu detských pasažierov, čo je výsledok porovnateľný s najlepšimi vozidlami v kategórii „malý rodinný automobil“. Model i30, ktorý má mnohé z pasívnych bezpečnostných prvkov zhodné s inými vozidlami Hyundai, je vybavený šiestimi airbagmi – vrátane dvojitých predných airbagov, bočných a telo ochraňujúcich okenných airbagov – a obmedzovačom záťaže predných bezpečnostných pásov aj s ich predpínačmi.



Najlepšie predajné výsledky v histórii spoločnosti Hyundai

NAPRIEK SILNEJ KRÍZE V PREDAJI AUTOMOBILOV v posledných mesiacoch sa automobilke Hyundai v októbri 2008 podaril naozaj husársky kúsok: na svetových trhoch predala takmer 270 000 vozidiel, čo je o 12 % viac ako v rovnakom mesiaci roku 2007. Tým si vytvorila absolútny mesačný rekord. Postarali sa o to zahraničné trhy, kde sa predalo viac ako 217 000 nových vozidiel – to predstavuje medziročný nárast o 17 %. Naopak, v južnej Kórei došlo k miernemu poklesu predaja o 4,5 % na 52 735 vozidiel. Vynikajúce výsledky potvrdzujú, že sa s prihliadnutím na terajšiu celosvetovú ekonomickú krízu oplatilo zamerať sa na menšie a úspornejšie automobily. Na vyspelých trhoch – ako USA alebo Západná Európa – stúpol dopyt po vozidlách Hyundai i10, Accent a Elantra. Ešte viac to platí o dvoch rýchlo rastúcich trhoch, keď v Indii vyleteli predaje i10 o 66 % a v Číne stúpil dopyt po vozidlách Elantra Yuedong o 21 %. V bohatých arabských štátoch a v Rusku sa veľmi dobre darilo automobily SUV. Októbrové výsledky sa blahodárne podpísali na celkových minuloročných predajoch. Počas prvých desiatich mesiacov 2008 dodala automobilka Hyundai dealerom po celom svete viac ako 2,33 milióna vozidiel, čo predstavuje oproti rovnakému obdobiu roku 2007 nárast o zaujímavých 8,9 %.



SANTA FE BLUE HYBRID

NA JESENOM PARÍŽSKOM AUTOSALÓNE preukázala automobilka Hyundai svoje veľké schopnosti znižovať emisie CO₂ u vozidiel SUV Santa Fe. Predviedla model blue Hybrid, ktorý je vyzbrojený silným dieselovým motorom zdvihového objemu 2,4 l Theta so šesťstupňovou prevodovkou a 30kW elektromotorom. Tieto riešenia, rovnako ako rad technických vylepšení – napríklad zníženie trecieho odporu v motore – umožnili zmenšiť kombinovanú spotrebu na veľmi zaujímavých 6,2 l/100 km a emisie CO₂ v rovnakom cykle na vynikajúcich 148 g/km. Vozidlo pritom nestratilo nič zo svojich dynamických vlastností, keď dosiahne maximálnu rýchlosť 170 km/h a z 0 na 100 km/h zrýchli za 10,6 s. Elektromotor – ktorý je napájaný z vylepšených lítium-polymérových batérií – dokáže vyvinúť maximálny točivý moment 205 Nm.

Rastie hodnota našej značky

HODNOTA ZNAČKY HYUNDAI sa v medziročnom období zvýšila o deväť percent a už v roku 2008 činila 4,8 miliardy dolárov. Zaradila sa tak medzi svetovými automobilkami na ôsme miesto, podarilo sa jej dostať pred Porsche a zväčšiť odstup od ďalších renomovaných značiek ako Lexus alebo Ferrari. Zároveň automobilka Hyundai postúpila v kategórii „100 najprestížnejších značiek sveta“ na 72. pozíciu. Tieto informácie priniesol renomovaný ekonomický týždenník BusinessWeek na základe výsledkov akcie „The Best Global Brands“. Okrem iného sa v správe konštatuje, že Hyundai vykázal v medziročnom období druhý najvyšší rast medzi automobilkami po Audi.

BusinessWeek

Best Global Brands 2008

Spolupráca s Microsoftom

AUTOMOBILOVÁ SKUPINA Hyundai-KIA spoločne so spoločnosťou Microsoft a Kórejským inštitútom pre pokrokové informačné technológie otvorila začiatkom novembra 2008 špičkové IT centrum. Jeho náplňou bude vyvíjať úplne nové produkty a služby pre aplikáciu v automobilovom priemysle. Automobilové IT informačné centrum (AIIC) sa nachádza v nových výskumných priestoroch automobilky Hyundai v Uiwang City, južne od hlavného kórejského mesta Soul.

ŠTAFETA VOZIDIEL HYUNDAI i10 KAPPA zavítala aj do Bratislavy

Vo štvrtok 25. septembra 2008 popoludní bolo pred showroomom HYUNDAI v Bratislave na Vajnorskej ulici neobvykle rušno – dorazili sem dve vozidlá Hyundai i10 Kappa so štyrmi indickými novinármi, ktorí sa podieľali na symbolickej štafete New Dillí – Paríž. O účeloch cesty a zážitkoch z nej nám rozprával jej účastník Shubhabrata Marmar z najprestížnejšieho indického automobilového časopisu Overdrive.

Prečo boli na cestu z Indie do Francúzska vybrané práve vozidlá i10?

Ide o symbolickú cestu, ktorá pripomína 10. výročie zahájenia výroby automobilov Hyundai na území Indie. Za volantmi dvoch i10 sa počas cesty dlhšej 10 000 km vystrieda celkovo 15 indických novinárov. Štart našej štafety bol v New Dillí a cieľ je v Paríži, pretože tam sa koná jesenný autosalón, na ktorom bude predstavený úplne nový model i20. Ten sa potom začne vyrábať – rovnako ako i10 – v indickom Chennai neďaleko Madrásu. Tento výrobný závod sa tak stane hlavným producentom malých vozidiel Hyundai pre dodávky do celého sveta.

Kadiaľ viedla vaša doterajšia cesta?

Štart bol v hlavnom meste Indie, odkiaľ vozidlá i10 smerovali do Turecka. Na európskom kontinente sme sa zastavili v rade veľkých miest, ako sú napríklad Atény, Rím, Viedeň, Budapešť, teraz sme v Bratislave, chystáme sa aj do Prahy... Cieľom bolo, aby vozidlá videlo čo najviac motoristov v rôznych krajinách, kde má Hyundai svoje zastúpenie.



Koľko ste doteraz prešli kilometrov a aké sú vaše skúsenosti s vozidlami i10?

V Bratislave ukazujú tachometre okolo 6000 km, ktoré sme prešli po cestách rôznej kvality bez jediného technického problému. Ukazuje to na celkovo kvalitné prevedenie obidvoch sériových vozidiel. Nový zážihový motor 1,2 16V Kappa sa na doterajšej ceste plne osvedčil. Dobré vieme, že vozidlá



i10 majú perfektne slúžiť majiteľom najmä v hustej mestskej premávke, ale napriek tomu – vďaka príjemnému riadeniu a kvalitným sedadlám – nám dlhé trasy nerobili žiadne problémy.

Akú budúcnosť vidíte pre nové malé vozidlá Hyundai?

Myslím si, že i10 patrí vo svojej kategórii k tomu najlepšiemu, čo na svete – s prihliadnutím na cenu a kvalitu – nájdete. Vozidlo bude mať podľa mňa veľmi dobrú odozvu nielen na prudko rastúcom indickom trhu – kde má dnes Hyundai výrobnú kapacitu 600 000 vozidiel ročne – ale určite aj v ďalších ázijských krajinách, kde nie je tak veľká kúpna sila. Určite sa presadí aj tu v Európe, pretože premávka vo veľkých mestách sa stáva stále väčším problémom – ako sme mohli konečne zistiť na vlastnej koži.

Prekvapilo vás niečo počas jazdy po európskych cestách alebo na správaní sa európskych šoférov?

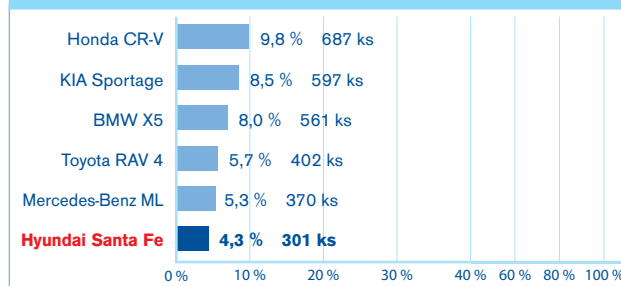
S kolegami sme konštatovali, že európske diaľnice sú si svojim vzhľadom a vybavením veľmi podobné, takže sme ani veľmi neregistrovali prechod z jednej krajiny do inej. Trochu iné je to so šoférmi. V južnej Európe, napríklad v Taliansku, berú motoristi cestovanie viac zábavne. Presne opační sú podľa našich predchádzajúcich poznatkov Západoeurópania, najmä Nemci a Angličania, ktorí sú tak trochu robotmi za volantom, ktorí robia všetko presne tak, ako sa to naučili v autoškole. Tu, v strednej Európe, máme pocit, že sa šoféri viac podobajú na tých z juhu, než na tých zo západu Európy.

Výsledky predajov 2008: Matrix druhý, i10 už tesne štvrté

V ROKU 2008 predala značka Hyundai 2869 kusov automobilov, čo jej prinieslo 13. miesto v rebríčku predajcov osobných áut na slovenskom trhu. Z celkového predaného počtu 2869 kusov, bolo 2331 v kategórii osobných automobilov a 538 kusov v kategórii ľahké úžitkové vozidlá. Jarná novinka, model Hyundai **i10**, si so 189 predanými kusmi vyslúžil štvrté miesto v rebríčku mini automobilov, kde obstál v silnej konkurencii aj napriek tomu, že v predaji bol až od apríla 2008. V kategórii malé vozidlá si úspešne viedol zákazníkmi obľúbený a žiadaný model **Getz**, ktorého sa predalo 504 kusov. Kategóriu nižšia stredná trieda sme mali zastúpenú dvoma modelmi, služobne starším modelom **Accent**, ktorého sa predalo 652 kusov, a modelom z radu „i“ – **i30**, ktorého sa predalo 464 kusov. V kategórii Off Road a SUV sme tak isto mali dvoch reprezentantov; model **Santa Fe** s počtom predaných kusov 301 obsadil 6. miesto a **Tuscon** s počtom predaných kusov 198 skončil na

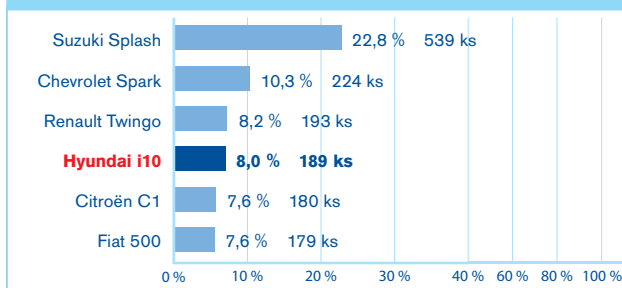
13. mieste. Najlepšie miesto v minuloročných rebríčkoch vybojoval pre značku Hyundai model **Matrix**, ktorý sa s počtom predaných kusov 329 umiestnil ako strieborný v kategórii MPV.

SUV

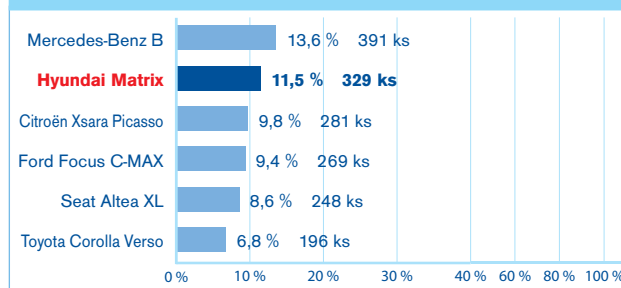


Výsledky predajov vozidiel M1+N1 v SR v roku 2008 podľa registrácií

Mini vozidlá



Mini MPV



V ŽENEVE SA HYUNDAI NESTRATIL

Hyundai Motor Company predstavil 3. marca 2009 na autosalóne v Ženeve (Salon International de L'Automobile) štúdiu kompaktného automobilu SUV. Inovatívna štúdia, ktorá prináša do segmentu kompaktných automobilov SUV dramatický nový vzhľad, bola navrhnutá v európskom dizajnovom centre značky Hyundai v Rüsselsheime, Nemecko.

HED-6, i20 3D a i30 blue

Svetová premiéra tejto novej štúdie – s kódovým označením HED-6 – bola centrálnym prvkom expozície značky. Trojicu premiér značky doplnili dva ďalšie sériové modely. Po prvý raz bola predstavená aj trojverová verzia nového modelu i20, nedávno uvedeného na európsky trh. Model i30 blue predstavil prvú aplikáciu systému stop-start v sériovom automobile značky Hyundai. Táto technológia výrazne prispieva k zníženiu spotreby paliva a emisie CO₂ v mestskej premávke.

Kontrast pre svet kontrastov

Európsky dizajnový tím značky Hyundai definoval štúdiu HED-6 ako „mestského nomáda“, vozidlo kontrastov

pre dnešný svet kontrastov. Pri tom cituje kultúrne vplyvy veľkých európskych miest, ako sú Berlín, Paríž a Londýn, ako svoj hlavný inšpiračný zdroj. Štúdia HED-6 kombinuje atletický dizajn a každodennú praktickosť, aby poskytla maximálny komfort tak v mestskom prostredí, ako aj pri používaní mimo mesta. Dramatický dizajn exteriéru umocňuje šesťuholníková maska chladiča, výrazné hrany krieviek a dozadu zašpicatené predné reflektory. Na prednej časti sú aj denné svetlá zo svetiacich diód LED. Expresívny vzhľad dopĺňajú leštené disky kolies z ľahkej zliatiny formátu 21 palcov. Trojrozmerný tvar zadného okna sa dosiahol použitím vysoko kvalitného priehľadného plastu „Lexan“ namiesto bežného skla. Na zvýraznenie dynamicky plynúcich línií dizajnéri vytvorili špeciálny modrý odtieň laku karosérie „Ice Blue“ so zvláštnym pigmentovým efektom pre vysoký lesk. Na pohon štúdie slúži benzínový štvorvalec 1.6 GDi, vybavený priamym vstrekom paliva a prepínaním turbokompresorom, ktorý dosahuje výkon až 129 kW (175 k). Svojím dizajnom a technikou štúdia HED-6 naznačuje, aká bude nová generácia automobilov SUV značky Hyundai. Allan Rushforth, viceprezident Hyundai Motor Europe, povedal: „HED-6 prináša úplne nový vzhľad do modelového programu automobilov SUV značky Hyundai. Spája robustný exteriér so sviežim a elegantným interiérom do zvlášť atraktívneho celku.“

Najnovšia generácia pohonného ústrojenstva zvyšuje kompetenciu značky Hyundai v oblasti čistých pohonov.“



TESTOVALI SME

HYUNDAI ix55 3,0 V6 CRDi

Lahôdka pre siedmich



Na základe severoamerickej verzie Veracruz vzniklo sedemmiestne SUV Hyundai ix55.

Automobil bol pre potreby Európanov patrične upravený, pohon zaistuje špičkový turbodiesel 3,0 V6 CRDi.



HYUNDAI ix55 je príjemným oživením trhu, kedy sa v modelovej ponuke radí nad SUV Santa Fe. Staviteľia vozidla nadelili úctyhodné vonkajšie rozmery, na dĺžku nameriate 4840, cez boky 1945 a do výšky 1750 milimetrov. Prednú časť sa podarilo navrhnuť úplne v štýle značky. Masku chladiča a svetlomety sa podobajú kompaktnému i30, ale sú omnoho väčšie, nárazník aj hmlovky sú obdĺžnikového tvaru.



PORIADNY KUS CHLAPA

Z profilu je najlepšie vidieť, kam sa až automobil natiahol, ako dynamicky má tvarovanú strechu a ako spodná hrana okien dynamicky stúpa. Vysoký pontón pridáva na solídnosti, spodnú časť dverí, prahy a blatníky opticky odľahčuje striebřistý plast. Mohutné vonkajšie zrkadielka sú s integrovanými smerovkami a osvetlenie pomáha aj pri nastupovaní. Celkový dojem podporujú osemnásťpalcové liatinové disky s atraktívnym päťlúčovým dizajnom. Pri pohľade zozadu má široké auto veľké svetlomety tvorené 102! LED diódami a oválne koncovky výfuku v leštenom chróme.

STAROSTLIVOSŤ DO NAJMENŠIEHO DETAILU

Prístroje sú podarené, dostali atraktívne biele riedke stupnice s prehľadnou grafikou. Palubnej doske dominuje centrálny rýchlomer ciachovaný do 240 km/h, naľavo sa nachádza otáčkomer so stupnicou do 6000 ot. min⁻¹. Na sto percent je tiež továrenské spracovanie, škáry medzi jednotlivými dielmi sú tenké ako vlas a ani na nerovnostiach v automobile vôbec nič „nevŕzga“. O starostlivosti výroby svedčí napríklad fakt, že odkladacie schránky – a že ich je množstvo – sú zvnútra kompletne čalúnené čiernym semišom! Poteší príjemný stisk všetkých ovládačov hneď na prvý raz, účinnosť svetiel a aj taký detail, ako je ergonomicky prispôbená ľavá páčka pod volantom.



3 Záruka 3 roky
bez obmedzenia
počtu kilometrov.

HYUNDAI
ASISTENČNÉ SLUŽBY

LUXUS, AKÝ SI LEN MÔŽETE PRIAŤ

Výbava je na veľmi vysokej úrovni. Okrem šiestich airbagov, výpínateľného ESP, možnosti uzamknutia prenosu točivého momentu na nápravy v pomere 50:50 (4WD Lock) a duálnej samočinnnej klimatizácie s čidlom čistoty vzduchu nechýba ani tempomat, elektricky sklopné vonkajšie zrkadielka a dvojstupňové vyhrievanie predných sedadiel. Robustný exteriér vytvoril dostatočne veľkú kabínu pre sedemčlennú posádku. Nad hlavou majú všetci pasažieri dosť miesta, takže dokonca aj dlhší môžu sedieť vystretí, naplno si vychutnať „hýrenie“ priestorom. Vyšší posed ponúka prehľad o okolitej premávke, ako aj dobrý výhľad z vozidla a uľahčuje napríklad manévrovanie v podzemných garážach.

FANTASTICKÝ TURBODIESEL

Devízou SUV Hyundai ix55 zostáva jednoznačne vidlicový šesťvalec 3,0 CRDi, ktorý po technickej stránke patrí k tomu najlepšiemu, čo si dnes môžete v tejto triede zadovážiť. Motor pracuje s moderným vysokotlakovým vstrekovaním common rail a je preplňovaný turbodúchadlom s premennou geometriou lopatiek. Disponuje najväčším výkonom 176 kW pri 3800 ot. min⁻¹ a točivým momentom s maximom 451 Nm v pásme medzi 1750 a 3500 ot. min⁻¹ – obidva parametre patria k nadpriemeru vo svojej triede. Agregát sa pri spustení ani trochu neklepe a je tak dobre utlmený, že len ťažko odhalíte jeho naftový pôvod – beží totiž ľahko, nesmierne potichu a ani pri akcelerácii neruší. Bravo! Rovnako dobre sa podarila aj prevodovka, dodáva sa výhradne automatická so šiestimi vhodne poskladanými stupňami. Automat radí „zamatovo“ a bez najmenšieho cukania, a to aj v manuálnom móde v kulis vpravo (dopredu vyššia rýchlosť, dozadu nižšia) a pri podradovaní až do jednotky.

RADENIE JEDNA BÁSEŇ

Trojliter má sily na rozdávanie, pohotovostná hmotnosť vozu 2145 kilogramov nevadí. Automobil zvláda plynulé rozjazdy, prevodovka volí stupne tak citlivo a rýchlo, ako keby sa jednalo o bezstupňové ústrojenstvo. Na jazdu po diaľnici v rámci platných slovenských zákonov stačí motoru na šesťku len 1900 ot. min⁻¹, v Nemecku na diaľnici bez rýchlostného obmedzenia sa vám bude najlepšie cestovať medzi 160 km/h (na šesťke 2300 ot. min⁻¹) a 180 km/h (2600 ot. min⁻¹). Aerodynamický svist ani pri maximálnej rýchlosti 200 km/h posádku neruší. Do zásahu elektronického obmedzovača v 4300 ot. min⁻¹ je ešte stále ďaleko, okrem toho aj v manuálnom režime v ňom elektronika preradí.

SPOTREBA SA DRŽÍ PRI ZEMI

Hmotnosť aj charakter SUV Hyundai ix55 ho predurčujú skôr ku kludnejšej a nesmierne pohodlnej ceste na dlhú vzdialenosť.

Vitajte na palube

Dvere sa otvárajú takmer do pravého uhla a odkrývajú veľký priestor na nastupovanie. Sedadlá z perforovanej kože sa nachádzajú v správnej výške, ľahko si v nich nájdete pohodlnú pozíciu. Vnútro automobilu tvorí podarená zmes čierneho mäkkého plastu, strieborných doplnkov a koženého čalúnenia. Dominuje tu štvoramenný multifunkčný volant, pomerne úzky stredový panel neprekáža pravému kolenu vodiča. Všetky tlačidlá majú prehľadné a logické usporiadanie, nič nemusíte zdĺhavo hľadať. V tomto smere chválime predovšetkým okrúhly vypínač výstražných svetiel – ktorý je presne po ruke – a veľké tlačidlá hmloviek vpravo pod volantom.



Pri nízkej priemernej spotrebe 9,4 litra nafty na 100 km plná nádrž vystačí na prejde viac než 800 kilometrov. Karoséria sa v zákrutách nakláňa len minimálne, automobil má vďaka vyspelému pohonu všetkých kolies sympaticky neutrálne vyváženiu a žiadny vplyv ťažkého predku sa neprejavuje. Kotúčové brzdy sú nadmieru dimenzované, vzhľadom k rozmerom vozu poteší priemer otáčania 11,2 metra.

HODNOTENIE

Sedemmiestne SUV Hyundai ix55 zaujme robustnými rozmery, priestorom, interiérom, širokou štandardnou výbavou a skvelým továrenským spracovaním. Ľahko sa ovláda a je potešením zdolať v ňom dlhé vzdialenosti. Záujemcov určite osloví výborne utlmený šesťvalcový turbodiesel 3,0 CRDi v kombinácii s hladkým automatom. Spotreba mimo mesto sa ustáli na 7,6 l na 100 kilometrov, čo je hodnota porovnateľná s osobnými vozidlami, v priemere si vystačíte s 9,4 litrami – a to je potešujúca správa.



Hyundai ix55 – základné technické údaje

Motor	3,0 CRDi VGT
Počet valcov/ventilov	6/24
Zdvihový objem (cm ³)	2959
Výkon (kW/k/ot. min ⁻¹)	176/240/3800
Točivý moment (Nm/ot. min ⁻¹)	451/1750-3500
Maximálna rýchlosť (km/h)	200
Zrýchlenie 0-100 km/h (s)	10,4
Spotreba paliva (l/100 km)	12,4/7,6/9,4

Plno miesta pre posádku aj náklad

Cestujúci v strednom rade sedadiel nájdu vo všetkých smeroch dostatok priestoru, a to aj keď sedia vedľa seba traja dospelí. Pre ešte väčšie pohodlie je možné sklon operadiel nastavovať v niekoľkých polohách, k dispozícii tu sú aj ovládače klimatizácie a vykurovania. Páčkami na krajných operadlách sa dajú sedadlá posúvať v rozpätí asi 250 mm, vzhľadom k ich rozmerom pozitívne prekvapí jednoduchá manipulácia s nimi. Kufor sa veľmi ľahko vyklápa, batožinový priestor je celý čalúnený a poskytuje veľký základný objem 598 litrov. Z podlahy môžete jednoducho vytiahnuť šieste a siedme sedadlo a ešte stále máte k dispozícii na batožinu solidných 148 l. Alebo ich nechajte zaklopené a zložíte aj druhý rad, čo prinesie úctyhodný priestor o objeme 1746 litrov a nákladnú plochu, ktorá sa hodí na prevoz dlhých predmetov, ako sú horské bicykle, lyže, snowboard...



Nový Hyundai ix55 – ceny jednotlivých verzií

Výbava	Motor / Prevodovka	Výkon (kW/k)	Cena (EUR/SKK*) s DPH
Comfort 4x4	3,0CRDi VGT / 6AT°	176/240	36 490 / 1 099 297,74*
Style 4x4	3,0CRDi VGT / 6AT°	176/240	39 490 / 1 189 675,74*
Premium 4x4	3,0CRDi VGT / 6AT°	176/240	42 390 / 1 277 041,14*

° Prevodovka s možnosťou sekvenčnej voľby

* EUR/SKK - informatívny údaj, konverzný kurz = 30,1260 SKK/EUR

V prípade záujmu o kúpu vozidla vo verzii N1 s možnosťou odpočtu DPH kontaktujte prosím vášho autorizovaného dileru.

Ceny sú platné od 1. februára 2009. Dovozca si vyhradzuje právo na zmenu cien a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

Doporučené ceny zahŕňajú poplatok do Recyklačného fondu.

3 Záruka 3 roky
bez obmedzenia
počtu kilometrov.

HYUNDAI
ASISTENČNÉ SLUŽBY

Modrá je dobrá

Atraktívny karbónový dekor na prístrojovej doske korešponduje s výplňami dverí. Poteší jemná grafika displejov známa z i30, špičková audio-sústava a výdychy klimatizácie v strope, vďaka ktorým prúdi čerstvý vzduch aj na druhé dva rady sedadiel. Totálne unesení sme boli z modrého difúzneho podsvietenia – takto vyzerá luxus najvyššej triedy! Decentné osvetlenie dostal rýchlo-mer (podsvietenie vychádza zo stredu), displeje, prahové lišty a – čuduj sa svete – dokonca aj uzatvárateľné schránky! Náladové (Mood) osvetlenie rovnakej farby si môžete zapnúť tlačidlom pri vnútornom zrkadielku. Pred ním si môžete z priehradky vykopíť ďalšie vypuklé zrkadielko, ktoré sa výborne hodí na kontrolu osôb sediacich vzadu.



TESTOVALI SME

HYUNDAI i20 1,4i

Rastový hormón



5

Záruka 5 rokov
bez obmedzenia
počtu kilometrov.

HYUNDAI
ASISTENČNÉ SLUŽBY

Šesť rokov po debute malého hatchbacku Hyundai Getz prichádza jeho nástupca s označením i20.

Novinka je celkovo rozmernejšia, krajšia aj priestrannejšia, a dostala tiež väčšiu škálu motorov.

HYUNDAI STAVIL pri označovaní nových modelov na alfanumerické symboly a oplátilo sa to, pretože si každý hneď uvedomí, kam zaradiť konkrétny model v hierarchii značky. V prípade malého hatchbacku i20 je zrejmé, že patrí medzi miniauto i10 a kompakt i30. Pre úplnosť – ide o nástupcu veľmi úspešného automobilu Getz, ktorý automobilka predstavila v roku 2002 a na jeseň 2005 prešiel podareným faceliftom.

DLHŠÍ RÁZVOR, VÄČŠIA KABÍNA

Hyundai i20 vstupuje do nabitého segmentu malých vozidiel, takže jeho najväčšími konkurentmi budú napríklad Škoda Fabia, Renault Clio, Peugeot 207 a Suzuki Swift. Design juhokórejskej novinky pochádza z európskeho centra v Rüsselsheime, premiéru malo vozidlo na jesennom parížskom autosalóne a výroba prebieha v indickom závode Chennai. Oproti svojmu predchodcovi – Getz – dostal nielen krajší zovňajšok a prepracovanejší interiér, ale aj výrazne narástol: do dĺžky o 115 mm (3940 mm) a do šírky o 45 mm (1710 mm), len výška 1490 mm sa nezmenila. Rázvor sa natiahol o 70 milimetrov na konečných 2525 mm a do batožinového priestoru pribudlo ďalších 41 litrov – v základe tak pojme solídnych 295 litrov.



V KABÁTE ELEGÁNA

Vonkajší dizajn i20 sa naozaj podaril. Na predku v štýle väčšieho brata i30 dominujú veľké svetlomety, prelisy na kapote a veľký nasávací otvor. Z profilu zaujmú dlhé predné dvere, stúpajúca linka okien a bočná hrana, ktorá sa pred zadným kolesom prudko zdvíha. Pri pohľade zozadu je zrejmé, že maximum priestoru dostali dvere, aby bol vstupný otvor k batožine čo najväčší. Z praktického hľadiska tiež poteší, že v sériovej verzii nechýba stierač ani zásterky.



AKO POLIATY ŽIVOU VODOU

Pod kapotou testovaného vozidla sa nachádza zážihová „tisícštyri stovka“ – pôvodne z i30 – zákazníci majú na výber aj ďalších 5 motorov (viď tabuľka). Motor disponuje nadpriemerným výkonom 74 kW a solídnym točivým momentom 137 Nm, jednoducho sa štartuje a ľahko beží, s relatívne ľahkým autom nemá veľa práce. Konštruktérom sa ho podarilo solídne utlmiť, hlučnosť v kabíne sa prejavuje až od 5000 ot. min⁻¹. To už ale svištíte na pätku 170 km/h, takže sa nestratíte ani na nemeckej diaľnici. Častejšie než vytáčanie štvorvalca do obmedzovača ku 6500 ot. min⁻¹ oceníte sympatický záťah v strednom pásme otáčok medzi 2000 (na pätku 70 km/h) a 4000 ot. min⁻¹ (140 km/h) a tiež podarené utlmenie kabíny, posádka môže pri jazde vzájomne nerušene komunikovať. Obligátne diaľničná stotridsiatka znamená na pätku 3700 ot. min⁻¹. K cestovnému pohodliu prispieva citlivé riadenie, presná kulisá radenia, krátka a ľahká spojka, dobre poskladané prevody a účinné, nevädnuce brzdy so skorým nástupom.

HODNOTENIE

Hyundai i20 má všetky predpoklady nadviazať na úspechy svojho predchodcu Getza. Vonkajší dizajn, vnútorná priestornosť a továrenské spracovanie patria k najlepším v triede. Pochvalu si zaslúži aj prehľadnosť karosérie, sériové vybavenie, variabilita a účinné brzdy. Benzínový štvorvalec 1,4 je v nižších otáčkach príjemne pružný, nad 4000 ot. min⁻¹ zase sympaticky točivý. Komfort a stabilita jazdy sú na úrovni a náklony v zákrutách minimálne, „vrodená“ nedotáčavosť sa takmer neprejavuje.

Zaostrené na starostlivosť

Chválime veľký uhol otvorenia dverí, do vozidla sa ľahko nastupuje. Príťažlivý je strieborný stredový panel, ktorý príjemne presvetľuje interiér. Páči sa nám plochá, len mierne zvlnená prístrojová doska (neodráža sa v čelnom skle) s centrálnym displejom podsvieteným červenou farbou. Doň sa podarilo umiestniť všetky dôležité prevádzkové údaje: okamžitú spotrebu, dátum a čas, vonkajšiu teplotu a naladenú stanicu autorádia. Trojramenný volant s multifunkčnými tlačidlami je

znovu vyvedený v štýle i30, pochvalu si zaslúži predovšetkým jeho efektné spodné rameno a tiež veľký rozsah nastavovania v oboch osiach. Prístrojovému panelu dominuje analógový otáčkomer ciachovaný do 8000 ot. min⁻¹ a rýchlomer so stupnicou do 220 km/h. Budíky sú veľmi dobre čitateľné, optika je riedka a prehľadná. Široké predné sklo umožňuje skvelý výhľad dopredu, poteší aj bohaté bočné presklenie a veľké vonkajšie zrkadielka.





5 Záruka 5 rokov
bez obmedzenia
počtu kilometrov.

Hyundai i20 – základné technické údaje

Motor	1,2	1,4	1,6	1,4 CRDi	1,4 CRDi	1,6 CRDi
Počet valcov/ventilov	4/16	4/16	4/16	4/16	4/16	4/16
Zdvihový objem (cm³)	1248	1396	1591	1396	1396	1582
Výkon (kW/k/ot. min⁻¹)	57/78/6000	74/100/5500	93/126/6300	55/75/4000	66/90/4000	94/128/4000
Točivý moment (Nm/ot. min⁻¹)	119/4000	137/4200	157/4200	220/1750-2350	220/1750-2750	260/1900-2750
Maximálna rýchlosť (km/h)	165	180	190	161	171	190
Zrýchlenie 0-100 km/h (s)	12,9	11,6	9,5	16,2	13,6	10,4
Spotreba paliva (l/100 km)	6,4/4,5/5,2	7,2/4,7/5,6	7,7/5,1/6,1	5,5/3,8/4,4	5,5/3,9/4,5	5,5/3,9/4,4

Hyundai i20 - ceny jednotlivých verzií

Záruka 5 rokov bez obmedzenia počtu kilometrov.

Výbava	Motor/prevodovka/karoséria	Výkon (kW/k)	Cena (EUR/SKK*) s DPH	Výbava	Motor/prevodovka/karoséria	Výkon (kW/k)	Cena (EUR/SKK*) s DPH
STYLE	1,4i / 5M – 5dv.	74/100	11 749 / 353 950,37*	CLASSIC	1,2i / 5M – 5dv.	57/77	8 999 / 271 103,87*
	1,4i / 4AT – 5dv.	74/100	12 699 / 382 570,07*	COMFORT	1,2i / 5M – 5dv.	57/77	9 699 / 292 192,07*
	1,6i / 5M – 5dv.	93/126	12 299 / 370 519,67*		1,4i / 5M – 5dv.	74/100	10 249 / 308 761,37*
	1,6i / 4AT – 5dv.	93/126	13 249 / 399 139,37*		1,4i / 4AT – 5dv.	74/100	11 199 / 337 381,07*
	1,4 CRDi VGT / 5M – 5dv.	66/90	12 949 / 390 101,57*		1,4 CRDi VGT / 5M – 5dv.	55/75	11 099 / 334 368,47*
	1,6 CRDi VGT / 6M – 5dv.	94/126	13 699 / 412 696,07*		1,4 CRDi VGT / 5M – 5dv.	66/90	11 449 / 344 912,57*

* EUR/SKK - informatívny údaj, konverzný kurz = 30,1260 SKK/EUR

Cenník osobných vozidiel je platný od 1. 2. 2009.

Priestrannosť a výbava na úrovni

Podarilo sa továrenské spracovanie aj lícovanie jednotlivých dielov, tvrdé plasty na nerovnostiach nevydávajú pazvuky. Sedadlá poskytujú vynikajúcu úroveň pohodlia aj na dlhé cesty, dvojfarebné čalúnenie v kombinácii čiernej a modrej sa ukázalo aj na dverách – tak sa nám to páči. Výbava je na slušnej úrovni, v testovanom vozidle nechýba napríklad šesť airbagov, ABS, manuálna klimatizácia a elektricky ovládané predné okná aj vonkajšie spätné zrkadIELka. Vo vozidle je zabudované autorádio, palubný počítač, prípojka USB a ukazovateľ nezapnutých bezpečnostných pásov. Chválime dostatok odkladacích priestorov – najmä schránka pred spolujazdcom je veľmi objemná – a tiež sploštenú hlavicu radiacej páky, ktorá fantasticky padne do ruky. Dozadu sa nastupuje rovnako pohodlne ako dopredu. Práve tu najviac ocenia cestujúci predĺženie rázvoru o 70 milimetrov (2525 mm). Pred kolenami, na chodidlá aj nad hlavou majú dostatok miesta, skoro ako vo vozidle o triedu vyššom. Zadné operadlá sa ľahko sklápajú, jednoducho prístupný batožinový priestor sa tým zväčší z pôvodných 295 na 1060 litrov!



PREDSTAVUJEME

HYUNDAI MATRIX

s novým nábojom



3

Záruka 3 roky
bez obmedzenia
počtu kilometrov.

HYUNDAI
ASISTENČNÉ SLUŽBY

Rovnako ako v rovnomennom filme je aj v prípade automobilu meno Matrix synonymom pre veľký priestor, kam sa toho veľa zmestí. Tak výstižný je názov kompaktného MPV od Hyundai, ktoré si nachádza zákazníkov už od roku 2001.

NA AUTOSALÓNE V ŽENEVE na jar 2008 sa Matrix predstavil v novej, sviežej variácii, ktorá sa dotkla jeho vonkajšieho aj vnútorného vzhľadu. Ale to podstatné – usporiadanie vnútorného priestoru, variabilita, dobré jazdné vlastnosti a v neposlednom rade aj kvalita a spoľahlivosť – zostáva nezmenené...

ZMENY VZHĽADU ZAUJMÚ

Matrix sa vždy vyznačoval priateľskou povahou, čo mu pridávalo na obľúbenosti práve u mladších rodín. Aktuálny facelift túto vlastnosť ešte zdôrazňuje. V prednej časti sú viditeľné zmeny na prednom nárazníku, ktorý dopĺňa tvarovaný spojler a hmlové svetlá, ináč počatá je aj mriežka chladiča a svetlá, ktoré boli mierne rozšírené a jemne integrované do prednej masky. Nová je tiež kapota a predné blatníky, ktoré majú športovejší vzhľad. Vzadu sa menili tvary menej – zadný nárazník má novú podobu s integrovanými hmlovkami. Matrix bude dostupný aj v nových farbách. Ich výber sa rozšíril o ďalšie atraktívne odtiene, ako

napríklad Bronze Grey, Velvet Red, Continental Silver, Indigo Blue a Extreme Blue.

INTERIÉR EŠTE POHODLNEJŠÍ

Úpravy sa dotkli aj interiéru. Matrix ponúka v základe či na objednávku celú škálu prvkov zvyšujúcich pohodlie pasažierov – držiaky na nápoje, priestor na mapy, schránku na rukavice, sieť na upevnenie nákladu a zadný kryt na batožinu.

Na našom trhu je nový Matrix v predaji od septembra 2008, a od januára 2009 v nových, ešte atraktívnejších EURO cenách. Model 1,6i s 5-stupňovou manuálnou prevodovkou od 11 199 EUR ponúka už v štandardnej výbave protiblokovací systém bŕzd ABS s EBD, airbag vodiča a spolujazdca, imobilizér, elektricky ovládané a vyhrievané vonkajšie zrkadlá, el. ovládanie predných a zadných okien, centrálné zamykanie, manuálnu klimatizáciu, výškovo nastaviteľný volant, autorádio s CD-prehrávačom a štyrmi reproduktormi.

HYUNDAI MATRIX



Hyundai Matrix

Motor / prevodovka	Výkon (kW/k)	Cena (EUR/SKK) s DPH
1,6i / 5M	76/103	11 199 / 337 381,07*
1,5CRDi VGT / 5M	81/110	12 599 / 379 557,47*

* EUR/SKK – informatívny údaj, konverzný kurz = 30,1260 SKK/EUR

Hyundai Matrix – základné technické údaje

Typ karosérie: MPV, 5-dverová, 5-miestna
Prevodovka: manuálna, 5 stupňov

Motor	1,6i DOHC	1,5 CRDi VGT
Počet valcov	4	4
Zdvihový objem (cm ³)	1599	1493
Max. výkon (kW/k/ot. min ⁻¹)	76/103/5800	81/110/4000
Max. krútiaci moment (Nm/ot. min ⁻¹)	141/4500	235/1900-2750
Max. rýchlosť (km/h)	170	170
Zrýchlenie 0-100 km/h (s)	12,7	14,3
Spotreba paliva (l/100 km)/ Emise CO ₂ (g/km)		
Cyklus - mestský	9,1/218	6,3/165
- mimomestský	6,3/150	4,5/119
- kombinovaný	7,3/174	5,2/136

Rozmery (mm)

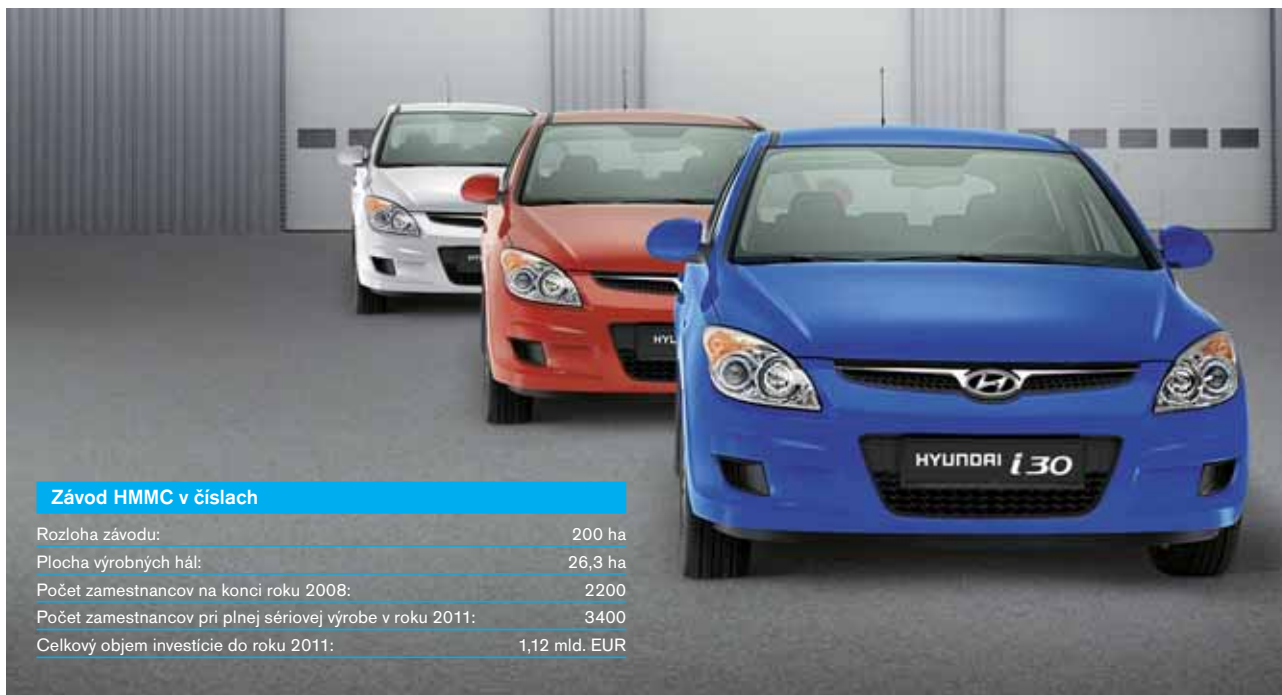
Celková dĺžka	4060
Celková šírka	1740
Celková výška	1635
- so strešnými nosníkmi	1685
Rázvor	2600
Batožinový priestor (l) min./max.	350/1284



V NOŠOVICIACH TO DOKÁZALI!

V pondelok 10. novembra 2008 prestrihli v Nošoviciach symbolickú pásku a za zvukov fanfár zišli z výrobnéj linky tri vyzdobené vozy Hyundai i30. Po roku a pol od začiatku výstavby bola slávnostne zahájená sériová výroba a Hyundai začal prvýkrát

vyrábať na pôde Českej republiky a Európy. Áno, od začiatku novembra 2008 je Hyundai európskou značkou! Do konca roku 2008 bol plán na výrobu 14 000 automobilov a v roku 2011 má závod dosiahnuť plnej sériovej výroby 300 000 vozidiel ročne.



Závod HMMC v číslach

Rozloha závodu:	200 ha
Plocha výrobných hál:	26,3 ha
Počet zamestnancov na konci roku 2008:	2200
Počet zamestnancov pri plnej sériovej výrobe v roku 2011:	3400
Celkový objem investície do roku 2011:	1,12 mld. EUR

HMMC: Kým vyštartovali prvé sériové vozidlá

september 2005	oznámenie zámeru vybudovať v ČR výrobný závod Hyundai
december 2005	rozhodnutie o vybudovaní závodu v Nošoviciach
18. mája 2006	podpis investičnej zmluvy
7. júla 2006	založenie spoločnosti Hyundai Motor Manufacturing Czech, s. r. o.
1. novembra 2006	začiatok prípravných prác

21. marca 2007	začiatok stavby nadzemných konštrukcií
18. apríla 2007	vztýčenie 1. piliera na stavbe závodu
25. apríla 2007	slávnostný štart stavby, tzv. Ground-breaking ceremony
23. októbra 2008	spustenie sériovej výroby prevodoviek
3. novembra 2008	štart sériovej výroby vozidla Hyundai i30

Majiteľkou prvého Hyundai i30, vyrobeného v Nošoviciach v limitovanej sérii „Made in CZ“, sa stala sympatická kozmetička Daniela Nováková z Droužkovic pri Chomutove. Pri slávnostnom predaní vozidla vo výrobnom závode nám prezradila, že má vodičský preukaz už 14 rokov a Hyundai i30 je v poradí jej šiestym vozidlom. „Zvolila som auto s benzínovým motorom 1,4 l, ktoré je dostatočne silné pre moje potreby, má priaznivú spotrebu a súčasne má vo výbave osem airbagov. Voľba padla na prevedenie Comfort a bielu farbu, pretože som ju v minulosti nikdy nemala a teraz je moderná.“



„O budúcnosť značky Hyundai sa nebojíme“

Pri príležitosti zahájenia sériovej výroby sme položili pánovi **Kimovi Eok-Jo**, prezidentovi Hyundai Motor Manufacturing Czech (HMMC), niekoľko otázok:

Pán prezident, závod v Nošovicích bol postavený a sprevádzkovaný vo veľmi krátkej dobe. Ako je to vôbec možné?

Tento významný úspech sme dosiahli vďaka mimoriadnemu pracovnému nasadeniu pracovníkov HMMC aj všetkých dodávateľských a spolupracujúcich firiem. Závod sme naozaj postavili a sprevádzkovali za poldruha roku – som si istý, že tento výkon sa dostane do modernej histórie priemyslu.

Zmení sa teraz výrazne pozícia značky Hyundai v Európe?

Od 3. novembra 2008 – kedy sme v Nošovicích zahájili sériovú výrobu – je Hyundai oficiálne európskou automobilovou značkou. A napriek tomu, že to s európskou konkurenciou nemáme

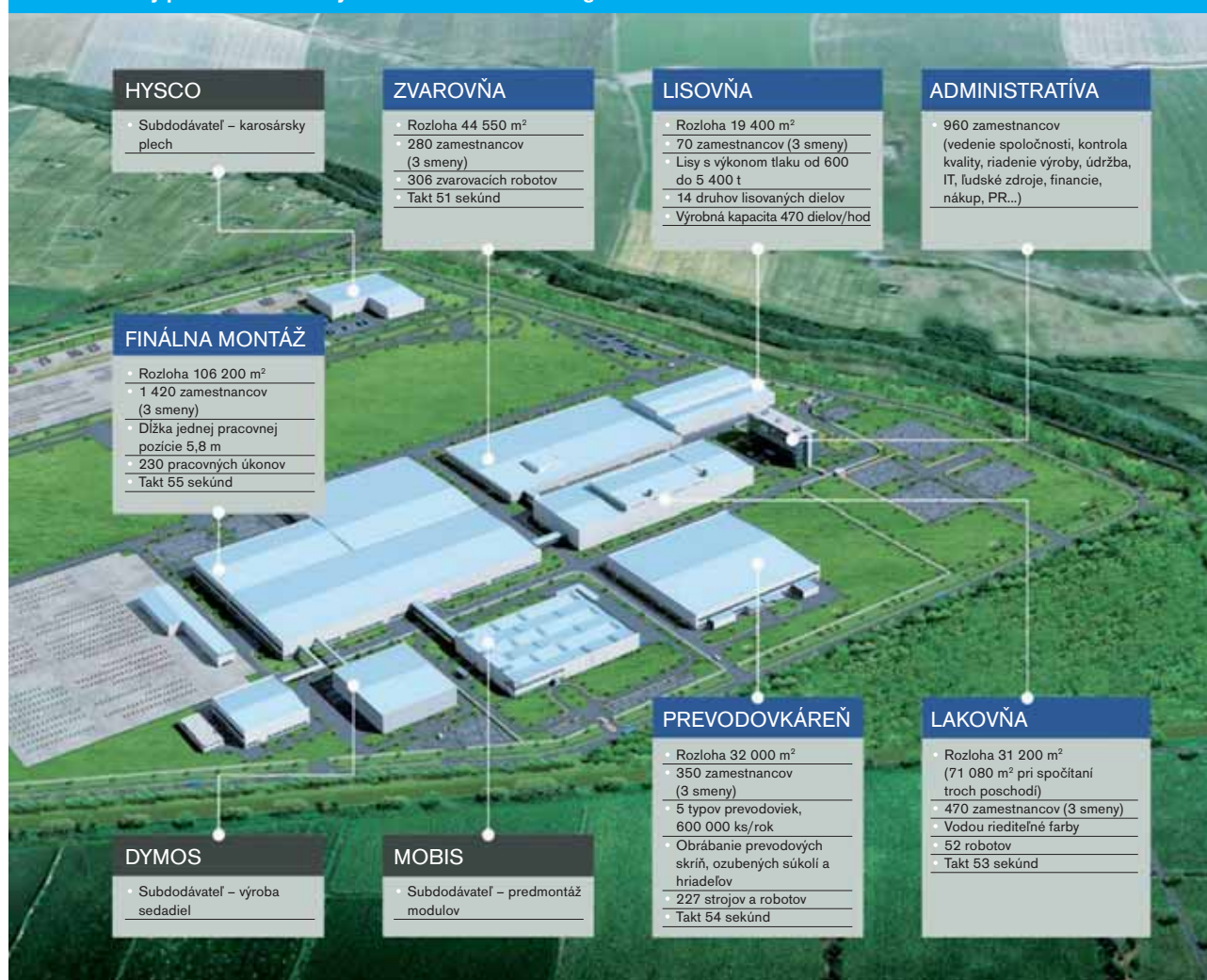
ľahké, verím, že si naše vozidlá rýchlo vybudujú silnú pozíciu a ich predaj bude rýchlo stúpať. Som o tom presvedčený, a to aj napriek súčasnej – zložitej – situácii na trhu, pretože naša výroba predstavuje najvyšší stupeň technologického pokroku a špičkovú kvalitu, čo nám spolu so zvýšeným celosvetovým dopytom po menších a úspornejších vozidlách dáva významnú výhodu oproti našim konkurentom.



O budúcnosť značky Hyundai v Európe vo svetle súčasných problémov, s ktorými automobilový priemysel bojuje, sa teda neobávate?

Nebojíme sa, pretože 65 % celosvetovej výroby automobilky Hyundai je v segmentoch malých a stredných áut, po ktorých celosvetový dopyt rapídne rastie. Máme výhodu najmodernejších technológií a vysokej kvality. A náš nový závod HMMC v Nošovicích umožní poskytovať európskym zákazníkom oveľa rýchlejšie a flexibilnejšie služby ako doteraz.

Schématický pohľad na závod Hyundai Motor Manufacturing Czech v Nošovicích





„Vzdelanie a profesionálny prístup je základným kameňom úspechu,“

to je krédo Tomáša Poláka, vedúceho predaja autocentra M.A.N. Slovensko – prevádzka Komárno. Tomáš Polák je 29-ročný Komárňan, je ženatý a má 1 dieťa.

Od ktorého roku jestvuje predajňa v Komárne?
Kde sa nachádza a čo ponúka?

Spoločnosť M.A.N. Slovensko začala svoje pôsobenie v oblasti predaja a servisu vozidiel už v roku 1996 prvou prevádzkou v Nových Zámkoch. V roku 2007 rozšírila svoje pôsobisko aj na oblasť Komárna, a to úplne novými predajno-servisnými priestormi, ktoré sú vybavené najmodernejšou technológiou a disponujú profesionálnym personálom. Naším zákazníkom ponúkame okrem štandardných predajných a servisných služieb aj niekoľko „bonusov“, ale o tom už radšej priamo v predajni na Novozámockej ceste v Komárne.





Koľko pracovníkov má momentálne vaša spoločnosť?

Momentálne zamestnávame 17 pracovníkov v oblasti predaja a servisu vozidiel, a dvoch pracovníkov na ekonomickom úseku.

O ktoré vozidlá je najväčší záujem? A ktoré sa najlepšie predávajú?

V súčasnosti je to hlavne segment SUV, kde je značka Hyundai jedným z lídrov segmentu. Modely ako Tucson alebo Santa Fe ponúkajú výborný pomer kvality a ceny, ktoré ocenil už nejdenný zákazník.

Často je najboľavejším miestom servis. Ako je to vo vašom prípade?

Cieľom našej spoločnosti je poskytovať profesionálne služby na najvyššej úrovni a preto sa snažíme investovať hlavne do vzdelávania našich zamestnancov, aby tieto ciele dokázali naplňovať a uspokojovať potreby zákazníkov. Vzdelanie a profesionálny prístup je základným kameňom úspechu.

Keby ste mali čarovný prútik, čo by ste chceli hneď vyriešiť?

Tých vecí je mnoho, ale ak to mám zhrnúť, tak by som každému doprial to, po čom túži a čo mu chýba.

Ktorý z modelov Hyundai, ktorý predávate, máte vy najradšej? Nemusíte byť diplomatický.

Určite je to Hyundai Santa Fe. Toto vozidlo spĺňa všetky moje požiadavky na komfort, bezpečnosť a variabilitu. Je to ideálne auto pre rodinu a podnikanie.

Ako sa pozeráte na budúcnosť automobilov? Čo očakávate od nášho trhu a od ďalšieho vývoja automobilizmu?

Vzhľadom na ubúdajúce zdroje fosílnych palív vidím budúcnosť v zavedení alternatívnych palív, ktoré budú v konečnom dôsledku menej zaťažovať životné prostredie a dúfam, že aj naše peňaženky.



MIESTO NARODENIA: KÓREA



Kórea nemusí byť pre nás tak vzdialená, ako to vyzerá na glóbose. Stačí ju len chcieť spoznať.

Značka Hyundai je doma v krajine, ktorá je pre nás kdesi na druhom konci sveta. A pritom je to krajina, ktorá je vlastne na začiatku. Kórejská republika sa totiž nachádza na najvýchodnejšom cípe nášho euro-ázijskeho kontinentu. A keď sa pozriete teraz na hodinky a prirátate si k tomu osem hodín, tak budete vedieť, o koľko hodín starší sú ľudia v Soule. Taký časový rozdiel je medzi centrálnou Európou a východom Ázie. Pre označenie Kórejskej republiky sa používa aj neoficiálny názov Južná Kórea. Samotná krajina leží spolu so svojou sesterskou, no totalitnou časťou, Severnou Kóreou, na Kórejskom polostrove. Južná Kórea má v Severnej Kórei svojho jediného suchozemského suseda.

DEJINY

Hoci má Kórejská republika v dátume narodenia rok 1948, nie je to krajina bez histórie, práve naopak. Strategická poloha polostrova medzi ostrovným Japonskom a Čínou robilo z Kórey veľmi atraktívne a dôležité územie. Naše európske označenie Kórea nie je celkom presné. Do Európy ho priniesol Marco Polo zo svojich ciest po východnej Ázii. V samotnej Kórei označuje len obdobie panovania dynastie Korji (918–1392).



História je v Kórei doma, veď najstaršie archeologické nálezy svedčia o osídlení predkami človeka už pred 700 tisíc rokmi. Podľa legendy je otcom Kórejského ľudu Dangun, ktorý viedol ríšu pred vyše 3 tisíc rokmi. Dávna história kórejského polostrova je plná bojov rôznych kráľovstiev a rodov, podobá sa na





európske dejiny. K zjednoteniu ríše došlo v 7. storočí a prakticky do 19. storočia si Kórea vládla sama. Aj keď strategická poloha polostrova vždy lákala kolonialistov. Nakoniec, po Rusko-japonských vojnách v roku 1910, Japonsko anektovalo Kóreu a tento stav trval prakticky až do skončenia 2. svetovej vojny, kedy sa Kórea dostala pod správu vojsk USA a sovietskej Červenej armády. Slávna 38 rovnobežka sa stala demarkačnou líniou, ktorá doteraz rozdeľuje kórejský polostrov na južnú, demokratickú, a severnú, komunistickú časť.

ŽIVOT

Keby ste odišli žiť do Kóreje, určite by vás neprekvapilo počasie, ktoré pripomína naše štyri ročné obdobia. S tým rozdielom, že Sibír posielajú na Kóreu omnoho suchšie zimy a leto zasa patrí vďaka oceánu k vlhkejším. Ale priemerná ročná teplota osciluje medzi dvoma stupňami pod nulou v januári po priemerných 24

v júli. Hustota obyvateľstva patrí k tým vyšším na svete, nakoľko samotné hlavné mesto Soul má rozmery skutočnej svetovej metropoly s vyše 10 miliónmi ľudí.

Húževnatosť hrdého kórejského národa a snaha premeniť svoju opäť slobodnú krajinu na úspešného svetového hráča viedla k obrovskému rozmachu kórejského priemyslu. Súčasťou ambiciózných plánov bolo aj vytvorenie viacerých dnes už svetoznámych firiem, medzi ktoré treba nepochybne zaradiť aj našu automobilku Hyundai. Dnes drvivá väčšina zo 48 miliónov obyvateľov je gramotná, viac než polovica obyvateľstva je v aktívnom pracovnom veku (priemerný vek sa pohybuje na úrovni 37 rokov). Za ostatných tridsať rokov sa Kórea vyšplhala s 20 tisíc USD na obyvateľa na 19. priečku v celosvetovom rebríčku HDP. Južná Kórea je spoľahlivým a akceptovaným medzinárodným partnerom. A miestom, ktorý celý svet pozná aj vďaka značke Hyundai.



Oficiálny názov:	Kórejská republika
Kórejský názov:	Hanguk (v preklade krajina ľudu Han)
Hlavné mesto:	Soul (10,1 mil. obyvateľov)
Počet obyvateľov:	48,5 mil.
Hustota obyvateľov:	480 ľudí na km ²
Rozloha:	99 678 km ²
Vznik:	15. august 1948
Úradný jazyk:	Kórejčina
Štátne zriadenie:	Parlamentná demokracia
Mena:	kórejský won (1 USD = približne 1 375 wonov)
Národnostné zloženie:	99 % Kórejčania
Náboženstvo:	50% sa nehlási k žiadnemu náboženstvu, 26% kresťanstvo, 20% budhizmus
Priemerná dĺžka života:	muži 75 rokov, ženy 82 rokov
Najvyšší vrch:	Baekdusan, 2744 m

Foto: SITA / AP

NIEČO, čo nevidíme každý deň



Vo francúzskych, japonských, amerických, talianskych, nemeckých, britských, španielskych, rakúskych, maďarských či holandských galériách patria diela Mateja Kréna k výstavným magnetom.

Momentálne vystavuje v Galérii mesta Bratislavy, pre ktorú vytvoril pred štyrmi rokmi divácky atraktívnu Pasáž.

Novou výstavou, ktorú nazval Introspekcia, sa rozhodol Matej Krén predstaviť širší záber svojej tvorby. „Matej Krén získal významné medzinárodné renomé, ako doposiaľ žiadny slovenský umelec. Jeho umenie je nesmierne komunikatívne. Dokáže oslovit už na prvý pohľad aj laických divákov. Obsahuje však aj vnútorné významy, ktoré s chuťou objavuje erudovanejšie publikum, každý sám pre seba,“ hovorí kurátor výstavy a riaditeľ Galérie mesta Bratislavy Ivan Jančár.

Východiskom tvorby Mateja Kréna sú knihy. Tisíce kníh, ktoré pretavuje do umeleckých objektov. „Veľmi ma zaujíma premena sveta na text, keď sa fyzické „zmrskne“ na sústavu nehmotných, výsostne abstraktných znakov, ktoré však dokážu spätne meniť osudy ľudí, národov, dokonca celých civilizácií. Je

to úžasná moc. Knihy sú skladiskom ľudskej pamäte, ale aj jej krehkým papierovým posolstvom,“ vysvetľuje päťdesiatročný výtvarník.

Z trinástich tisícok kníh vytvoril Scanner. Jeho magické útroby pripomínajú gotickú katedrálu. Navyiac v nich čaká šokujúce prekvapenie, provokujúce odvahu návštevníka. Ponúka silný a originálny zážitok. Knihy sú uhrančivým ohniskom aj série objektov Dejiny umenia (Druhé vydanie). V tme svieti dvanásť sklenených objektov. Do skla totiž zatavil dvanásť dielov Pijoanových Dejín umenia. „Keby sa sklenené kocky odliali len zo skla, boli by to krásne čisté geometrické tvary. Práve zápas skla s médium knihy vytvoril všetky nerovnosti, ostré hrany, tajomné vnútro, celý vizuálny svet,“ pripomína Matej Krén.



Scanner



Dejiny umenia (Druhé vydanie)



Z iného súdka je obraz Kužel. Na plátno pretavil objekt Idiom, ktorý vytvoril pre Mestskú knižnicu v Prahe. „Stopa štetcom je realistickou maľbou premenená na akýsi list, útržok papiera, stopu, na dotyk mnohých rúk, ktoré knihy napísali, vytlačili, urobili,“ prezrádza alchýmiu tvorby Matej Krén. Keď tma ustúpi svetlu, na diváka čaká Virtuálna kamenná záhrada. Na „kamene“ premenil desiatky kníh, časopisov a novín. Vynikajúcu literatúru, aj brak. „Fascinuje ma, že po človeku zostáva v knihách len stopa, prechod existencie človeka do inej dimenzie. Každé

políčko mojej záhrady bolo kedysi predmetom, do ktorého ľudia postupne ukladali vrstvy textov, spomienok. V počítači je digitálna mapa, kde si možno prečítať, čo každé políčko kedysi bolo,“ hovorí umelec o objekte, rozvíjajúcom mnohovýrobný príbeh ľudskej kultúry a prírody. Na konci je Okno, cez ktoré možno nahliadnuť do zvláštneho priestoru na pomedzí skutočnosti, fikcie a predstavy.

„Keď som bol v Sao Paule na Bienále súčasného umenia, moja práca bola naraz odmenená dvoma hlavnými cenami – Cenou kritiky aj Cenou divákov, čo predstavovalo akýsi názorový „vrch aj spodok“. Stretli sa tam so mnou renomovaní kunsthistorici z rôznych krajín sveta, ale aj úplne bežní ľudia z ulice, ktorí galériu nepovažujú v živote za niečo dostatočne „cool“. A zrazu sa fotili so mnou pred mojím objektom s celými rodinami,“ spomína Matej Krén. A na margo popularity a obdivu dodáva: „Tieto sprievodné fenomény sú dôsledkom náhod či častokrát nepredvídateľnej zhody okolností. Neovplyvňujú významným spôsobom jadro mojej práce, ktorá paradoxne prebieha skôr v samote a odlúčení od ľudí, čo ale k tvorbe nevyhnutne potrebujem. Na druhej strane ma však fascinuje, ako potom neživé veci „oživávajú“ a majú naopak zmysel pre množstvo ľudí.“

Jena Opoldusová
Foto: Martin Marenčin

Výstava Mateja Kréna Introspekcia potrvá v Galérii mesta Bratislavy do 8. marca. Sprievodcom bude každý deň autor. „Premenil som sa na skladačku, aby som previedol návštevníka tmou výstavy.“



JULO VIRŠÍK:

„Za volantom počúvam rádio“

Julo Viršík začínal v Slovenskom rozhlas v relácii Pozor zákruta! Bol jedným z hlasov a tvorcov rádia Elán a slávnej éry Rock FM. Neskôr pracoval v Rádiu Koliba, ktoré sa premenovalo na Okey, kde pôsobil vo viacerých riadiacich funkciách. Najväčšiu slávu „Made in Slovakia“ zažil v čase porotcovania v prvých dvoch dieloch Superstar.



S režisérom Petrom Núñezom spolupracoval ako hudobný dramaturg na projektoch Let's dance, Bailando či Slovensko má talent. Dnes je spolumasiteľom agentúry HIT Production, ktorá organizuje letné festivaly Orange Music Summer a vydavateľom internetového média www.ohviezdach.sk. Žije s rodinou v Bratislave. A jazdí na vozidle Hyundai Santa Fe.

Vaše meno síce vymizlo z rozhlasového éteru, nie ste v žiadnom rádiu moderátorom, napriek tomu ste neopustili vody šoubiznisu. Ste vydavateľom a prevádzkovateľom internetových stránok www.ohviezdach.sk. Prečo ste sa rozhodli ísť týmto smerom?

Som vyštudovaný novinár a s ľuďmi z oblasti šoubiznisu robím už viac ako dvadsať rokov. Viem o pozadí diania dosť veľa. Rozhodli sme sa však predstavovať šoubiznis a ľudí v ňom takou nebulvárskou cestou. Aj keď je to ťažšie ako ten bulvár,

pretože titulok (napríklad) Ďurianovej praskli nohavičky určite pritiahne mnohých ľudí. S Mariannou sme zhodou okolností ešte nemali žiaden materiál, ale ak bude, tak na to určite nepôjdeme cez nejaký škandál. Chceme mať s ľuďmi zo šoubiznisu otvorené a korektné vzťahy. Samotný portál sme krstili čistou vodou, aby sme aj takto dali najavo, že chceme hrať s umelcami, spevákmi, hercami čistou hru. Mám kamarátov, ktorí robili v bulvárnych médiách a aj keď tam už nerobia, stále majú problém s tým, že im ľudia nechcú dvíhať telefóny. Toto my nechceme. Robíme to s ľuďmi, ktorí sú stotožnení s touto prácou aj s ideou nebulvárnej cesty, sú to profesionálni novinári. Ešte nie sme na trhu ani rok, ale pomaly napredujeme a máme aj určitú predstavu, kam ďalej.

Bulvár je pre mnohých spojený s denníkmi či týždenníkmi. Prečo ste si zvolili internetovú cestu?

Internet je médium budúcnosti. Robil som v rozhlas, tlačených médiách a spolupracoval aj s televíziou. Ale internet je zo súčasných médií asi najdynamickejší. Je rýchly a pritom investícia do takéhoto projektu je niekoľkonásobne nižšia, než investícia do klasického média. Výsledok práce novín, rádia alebo televízie závisí od množstva ľudí, kým pri internete je to omnoho viac závislé na vás, resp. na úzkom okruhu ľudí. O technický chod portálu sa starajú odborníci, ja s ďalšími kolegami máme na starosti obsah. A prečo internet? Pretože všetko je na webe.

Nedá mi nevrátiť sa do vašej minulosti. Začínali ste v Slovenskom rozhlas, boli ste jedným z najpopulárnejších slovenských moderátorov deväťdesiatych rokov a začiatku tohto storočia. Nechýba vám mikrofón? Neplánujete nejaké aspoň internetové rádio O hviezdach?

Nie je to v prvom pláne, ale kontaktovali ma už ľudia, ktorí robia nejaké internetové projekty spojené aj s rádiom. Niektoré sú ambiciózne. Ale v tejto chvíli chcem čo najviac svojej energie venovať zdokonaľovaniu webového portálu, pretože to ešte stále nie je na sto percent také, aké by som chcel. Ale webové rádio nevyklúčujem. Čo sa týka klasického rádia, budú to tri roky, čo som z éteru odišiel a stal som sa z človeka, ktorý hovoril a určoval smerovanie rádia bežným poslucháčom. Z tohto pokoja ma príjemne vyrušil telefonát z Rádia Expres vlani v lete, keď sa robili týždne s legendami. Túto milú ponuku som prijal, samozrejme, chcel som tam hrať aj hudbu podľa môjho výberu a mať

tam vlastné rubriky, a v tomto smere boli v Exprese veľmi ústretoví. Aby som nemusel hovoriť len dookola slogany, ako sa to stáva v niektorých rádiách. Vychutnal som si týždeň v Exprese naplno a bol som prekvapený príjemnou odozvou, ozvali sa mi ľudia, ktorých som roky nepočul, ešte z čias Rock FM. E-mailov, ktoré došli boli stovky, ešte stále na ne odpovedám.

Takže vás nostalgia neopustila?

Rádio mám stále rád, ale nechýba mi už v zmysle toho každodenného chodenia do práce. Najkrajšie na tej robote bolo, že ja som sa chodil do rádia stále zabávať. Pokiaľ som nemusel robiť rôzne výkazy a papierovačky, čo je pre mňa smrť. Najradšej som mal prácu za mikrofónom, a aj keď ma mnohí poslucháči vnímali ako kontroverzného a občas ma aj posielali kade ľahšie, neľutujem nič z tohto obdobia. Nikdy nehovor nikdy, a to platí aj na moderovanie v rádiu. Je to ako s bicyklovaním – keď sa to raz naučíš, už to nezabudneš. Trochu mi vadí, že dnešné komerčné rádiá sú omnoho menej orientované na moderátora, sú nekompromisne zviazané playlistami a množstvom „zaručených“ odporúčaní zahraničných konzultačných firiem. Výsledkom je potom napríklad moderátor, ktorý dookola opakuje, že „hráme dvanásť piesní za sebou“ a podobné nezmysly.

Vaše meno sa objavuje často aj v spojitosti so slovenskou populárnou hudbou, ktorej ste boli neúnavným propagátorom. Momentálne organizujete aj Orange Music Summer, čo sú letné festivaly s mnohými slovenskými hviezdami.

Spolu s bývalým kolegom z rádia Gajom Kurucom máme firmu HIT Production a organizujeme letné festivaly. Prvý bol pred šiestimi rokmi na Domaši, dnes už sú štyri ako sieť pod názvom Orange Music Summer a vlni sme mali viac ako 72 tisíc návštevníkov. Na východe Domaša, na západe Slovenska Duchonka, na juhu Ružiná pri Lučenci a na severe Oravská priehrada, ktorá ako najmladší prírastok mala vlni premiéru. Sú to klasické pop-rockové festivaly, snažíme sa prinášať do regiónov to najlepšie a najobľúbenejšie zo súčasnej populárnej muziky. Desmod, IMT Smile, Polemic, Horkýže Slíže, Zuzka Smatanová, Peter Cmorík... atď. Celkovo na každom festivale vystúpi viac ako 40 domácich interpretov a k tomu pridáme

vždy nejakého hosta z Čiech. Ľudia majú slovenskú hudbu stále radi a to ma teší.

Keď už je reč o hudbe – čo počúvate vy? A špeciálne, keď ste za volantom?

Priznám sa, že väčšinu času počúvam rádiá, preladujem si ich a zaujíma ma, kto čo hráva a ako. Kam sa uberá tento biznis, čo letí u poslucháčov a čo je nové napríklad aj v regionálnych rádiách. Z času na čas počúvam v aute aj novú slovenskú tvorbu, ide o kapely ktoré mi posielajú svoje demo nahrávky, neznáme veci, ešte neobjavené. Ale skôr som ten rádiový človek. Mimochodom, čím som starší, čoraz častejšie zisťujem, že azda najprofesionálnejším rádiom u nás s najpestrejšou ponukou a dobrým spádom má stanica Slovensko 1 Slovenského rozhlasu.

Nedá mi neopýtať sa, aký ste šofér.

Poviem na rovinu: nie som, resp. nebýval som vždy najvzornejší šofér. Jazdím relatívne veľa, ročne viac ako 30 tisíc kilometrov. Ako mladý vodič som mal aj veľkú autonehodu, kde som totálne zničil nové auto, neskôr pribudlo pár „tukančov“. Občas som platil pokuty, zväčša za

rýchlosť, ale aj za telefonovanie za volantom. Ale odkedy platí nový cestný zákon, badám na sebe pozitívnu zmenu. Stáva sa zo mňa lepší vodič.

Ako ste spokojný s Hyundaiom Santa Fe?

V auguste budú tri roky, čo na ňom jazdím. Začínal som na otcovom Moskvíči, vyskúšal som si aj iné značky, Škodovky, Fordy, Opel, Volvo. Od auta, čakám, že bude hlavne spoľahlivé, nenechá ma na ceste, pohodlne ma odvezie a budem sa v ňom cítiť bezpečne. A hlavne, že sa v ňom nebudem musieť vŕtať. Som netechnický typ, takže potrebujem auto, ktorému stačí doliať naftu a vodu do ostreko-vača. Nie vždy mám čas a chuť napríklad na výmenu kolesa pri defekte. Ak to miesto a čas dovoľia, radšej si zavolám asis-

tenčnú službu. Snažím sa tak udržiavať kolobeh peňazí medzi ľuďmi, hovorím si. Prečo by som mal robiť veci, ktoré lepšie spravia iní? Ale s Hyundaiom som za tri roky nemal jediný problém. Žiadna blikajúca kontrolka, auto ma odviezlo kdekoľvek, zvládlo bez problémov aj veľké náklady, jazdné vlastnosti sú výborné. Santa Fe je pre mňa ideálne, pretože funguje spoľahlivo.

S Hyundaiom som za tri roky

nemal jediný problém.

Santa Fe je pre mňa ideálne, pretože funguje spoľahlivo a aj

jeho jazdné vlastnosti sú výborné.

PO KARIBSKOM OSTROVE za volantom Tucsona



Automobily Hyundai dnes nájdete aj v tých najexotickejších krajinách sveta. Jedným z týchto miest je aj subtropický ostrov Svätý Martin, ležiaci 200 km od Portorika, ktoré celý rok obmývajú teplé vody Atlantiku z východu a Karibského mora zo západu.

OSTROV SVÄTÝ MARTIN – s rozlohou necelých 87 km² a s menej než 90-tisíc obyvateľmi – objavil pre Európanov Krištof Kolumbus pri svojej druhej ceste do Nového sveta v roku 1493. K zvláštnemu rysu tohoto ostrova patrí skutočnosť, že je rozdelený na francúzsku a holandskú časť, ale hlavným jazykom „domorodcov“ je angličtina.

PRÍRODA, OPALOVANIE AJ ŠPORT

Nie je vôbec náhodou, že ročne na Svätý Martin zavíta okolo milióna turistov. Okrem čistého – a po celý rok teplého – mora im ostrov ponúka viac než tridsať žiarivo bielych pláží: od tých

miniaturných, ktoré vyhľadávajú zamilovaní a nudisti, až po priestranné, vhodné nielen na kúpanie. Miestni podnikavci a hoteliéri tu ponúkajú bohaté športové vyžitie, od plávania cez potápanie až po windsurfing či jachting. Od mora, pri jazde na kanoe či z padáku ťahaného motorovým člnom, je nádherný pohľad na bujnú vegetáciu. Do nenáročného terénu vyrážajú milovníci horských bicyklov a vyznávači pešej turistiky, lačne zbierajúci prírodné zážitky. A že sa majú na čo tešiť! Na ostrove totiž môžeme pozorovať nielen obrovské korytnačky, ale najmä veľké množstvo druhov vodného vtáctva v unikátnom, ekologicky čistom prostredí.





PREHLIADKA OSTROVA

Keď sme si chceli prejsť celé členité prostredie vrátane ohromnej lagúny v západnom cípe ostrova, pripadalo nám najlepšie podľa cien prenájmu si prenajať automobil. A čakalo nás prekvapenie – v ponuke vozidiel bolo silné zastúpenie Hyundai, od Atosu cez Getz, Sonatu až po Tucsona a Santa Fe. Príjemný obchodník nám odporúčal hlavne tieto špičkové SUV, pretože na niektoré odľahlejšie miesta sa dostanú len s pohonom všetkých štyroch kolies.



Aj keď povest' SUV od Hyundai dobre poznáme zo Slovenska, celkom nás jeho hodnotenie plné superlatívov potešilo. A pretože Santa Fe už bolo rezervované, vybrali sme si Tucsona. A neofutovali sme. Naša štvorkolka budila patričný rešpekt na cestách medzi najväčšími mestami ostrova Marigot, Phillipsburg a medzinárodným letiskom Princess Juliana Airport vybudovaným na piesočnom brehu obrovskej lagúny Grand Etang de Simonbaai, ktorej práve cez stred prechádza hranica rozdeľujúca ostrov na severnú, francúzsku, a južnú, holandskú časť.

Za týždeň pobytu na ostrove sme s Tucsonom bez problémov navštívili nielen väčšinu žiarivo bielych pláží, ale tiež rad ďalších historických zaujímavostí tohto exotického ostrova. Môžeme doporučiť okrem iného dve staré pevnosti, ktoré pripomínajú koloniálne snahy Francúzov a Holanďanov o ovládnutie Svätého Martina... Na cestách nebudete v niektorom z modelov Hyundai sami, miestni obyvatelia ich majú celkom radi, o čom svedčí veľké množstvo všetkých modelov Hyundai rôzneho veku, ktoré sme registrovali, keď sme sa na ich identifikáciu zamerali a ktoré sme často stretávali.

HRÁČI A GURMÁNI VERSUS NAKUPOVANIE

Koľko času strávite na severe či juhu ostrova – to záleží na vašich prioritách. Južná, holandská časť viac vyhovuje tým, ktorých okrem kúpania láka pestrý nočný život, exotické nápoje so základom z miestneho rumu alebo dokonca hráčske púšťanie v kasínach. Naopak na francúzskom severe na vás čakajú rafinovanejšie pláže, bohato zásobené obchody i početné tradičné trhoviská a samozrejme rozmanitá karibská a francúzska kuchyňa. Tá často používa vo svojich menu – pre nás neznámy – chlebovník, ktorý nájdete tak v miestnej polievke, ako aj v koláčoch a Európana prekvapia aj rôzne druhy mäsa, ako napríklad prasacie chvostíky. Na Svätom Martine sa preto radi zastavujú gurmáni z celého sveta, ktorých lákajú rafinovanými chuťami a vôňami stovky reštaurácií a barov. A zaručujeme vám, že – rovnako ako my – neodoláte...

To isté platí pre fanúšikov nakupovania, ktorí si ale musia dať pozor na kreditnú kartu! A to napriek tomu, že minú oveľa menej, než by vzhľadom k nákupným možnostiam čakali. Najmä preto, že je na ostrove bezcolná zóna a umelecké predmety, alkohol, tabakové a kožené výrobky sú tu často až o 40 % lacnejšie než v neďalekých Spojených štátoch amerických, je „go shopping“ veľmi obľúbenou „športovou disciplínou“ mnohých turistov.



Na návštevu je najvhodnejšie obdobie od novembra do mája, pretože potom prichádza do tejto oblasti obdobie dažďov a hurikánov, aj keď spravidla slabšie než v iných častiach Karibiku.



V LABYRINTE VEDOMOSTÍ

CHCEŠ ZÍSKAŤ PEKNÚ KNIHU o sopkách, hradoch a rytieroch alebo o dinosauroch? Tak sa zapoj do našej súťaže. Napíš správne riešenia našich hádaniek a odpovede pošli do 31. marca 2009 na adresu:

Hyundai Motor Czech, organizačná zložka Slovakia
Oddelenie marketingu
Vajnorská 136/C, 831 04 Bratislava
Heslo „Hádanky“



Úloha č. 1

Priradte k sopke krajinu, kde sa nachádza:

Sopka	Krajina
Vezuv	Japonsko
Krakatau	USA
Mount St. Helens	Taliansko
Fudži	Tichý oceán
Kilauea	Indonézia



Úloha č. 2

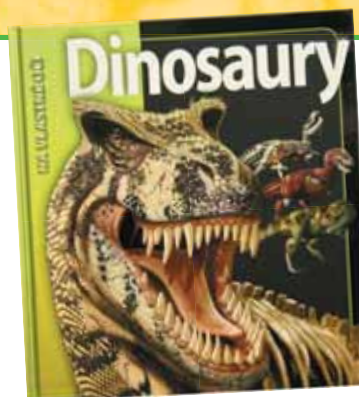
5 otázok z obdobia vlády dinosaurov – vyber správnu možnosť:

1. Čo jedli teropody?

- A – lovili iné živočíchy, jedli mäso
- B – rastlinnú potravu, hlavne špenát
- C – teropod je iPod z obdobia dinosaurov

2. Mohli trilobity predbehnúť pštrosa?

- A – Áno, mali tri nohy a boli rýchlejšie
- B – Nie, boli to chrobákom podobné morské živočíchy
- C – Trilobit je latinský názov pštrosa, je to to isté



3. Pangea, Laurázia a Gondwana sú názvy pre:

- A – Futbalové mužstvá dinosaurov
- B – Najznámejšie bylinožravce
- C – Prákontinenty, ktoré sa rozdelili na dnešné kontinenty

4. Vyhylnuli dinosaury v období kriedy?

- A – Áno, boli alergické na školskú kriedu
- B – Áno, je to meno pre obdobie, ktoré sa skončilo pred 65 miliónmi rokov
- C – Nie, vyhubili ich až starí Egypťania a tí nepoznali kriedu

5. Viete, čo sú to fosílie dinosaurov?

- A – Áno, sestra zbiera servítky
- B – Dobové fotografie prajašterov
- C – Skameneliny dinosaurích kostí

Úloha č. 3

Do výbavy správneho rytiera patrilo zopár vecí, ktoré sa už dnes bežne nepoužívajú. Vedel/a by si napísať, čo znamenajú a na čo sa používali?

- | | | |
|-----------|----------|---------|
| 1. Palcát | 3. Štít | 5. Kuša |
| 2. Strmeň | 4. Helma | |

A nepovinná úloha číslo štyri:

Nakresli a pošli obrázok, ako si predstavuješ stredoveký hrad.

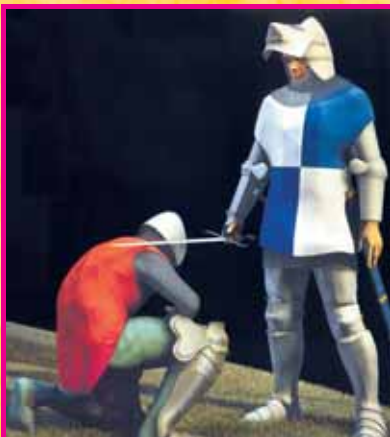


Foto: s dovolením vydavateľstva SLOVART

O čo sa súťaž?

V hre sú tri knihy z edície Na vlastné oči vydavateľstva Slovart
Sopky a zemetrasenia • Hrady a rytieri • Dinosaury

HEBKÝ BOZK IBIŠTEKA

Príroda dokáže zázraky a krásu dokáže ukrývať naozaj dokonale. Mnohé rastliny na exotických planinách Etiópie (odtiaľ pochádza napríklad káva) skrývajú tajomstvá skrášľovania. Neprehliadnuteľný veľký kalich kvetu ibišteka jedlého (*Hibiscus esculentus*), známeho aj ako okra, kvitne len jeden deň a otvára sa iba v noci.

KRÁTKY ŽIVOT, POVIETE SI. Ale pritom jedlé plody tejto rastliny ukrývajú bohatstvo, ktoré prúdi akoby proti toku času. V tobolkách, ktoré môžu dorastať až do 25 centimetrov, sa totiž nachádza veľmi zaujímavá zmes bielkovín, draslíka, fosforu, horčíka, C vitamínu a vitamínov skupiny B. A práve výťažok z ibišteka jedlého tvorí základ nového radu kvalitnej kozmetiky Myolift spoločnosti AB Cosmetics.

Dextrín a oligopeptidy z ibišteka vyživujú pokožku, majú hebký vyhladzujúci efekt a spomaľujú tvorbu ďalších vrások. Podporným prostriedkom je aj olej z makadamiových orieškov, ktoré zabraňujú strate prirodzenej vlhkosti pleti.

Okrem toho produkty Myolift obsahujú aj komplex účinných hydratačných látok a, prirodzene, aj filter proti UVA a UVB žiareniu.

Krémy s výťažkom z ibiška jedlého sú výborným prostriedkom pre udržiavanie sviežosti pleti, skvalitňujú jej pružnosť a spomaľujú starnutie. Ich účinok sa prejavuje najmä pri dlhodobom používaní. V rámci radu Myolift jestvuje okrem denného a nočného krému aj špeciálny očný krém, ktorý je hypoalergénny a určený na ošetrovanie pokožky okolo očí.



AB
COSMETICS

Myolift

www.ab-cosmetics.com

O PÄŤ BALÍČKOV PRODUKTOV KOZMETIKY MYOLIFT SPOLOČNOSTI AB COSMETICS

Ak chcete vyskúšať účinky Myoliftu, stačí, ak odpoviete na naše dve otázky:

- 1/ Čo vám ako žene robí vo vašom vozidle Hyundai najväčšiu radosť, a naopak?
- 2/ Čo by ste v ňom ako žena ešte uvítali?

Odpovede nám pošlite na adresy:

hmsk@hyundaimotor.sk

alebo

**Hyundai Motor Czech,
organizačná zložka Slovakia**

oddelenie marketingu
Vajnorská 136/C, 831 04 Bratislava
Heslo „Anketa“

Nonstop (+421) 02 4920 5959

S HYUNDAI ASSISTANCE máte istotu

Pokiaľ sa vaše vozidlo stane počas cesty doma aj v zahraničí z dôvodu nečakanej poruchy nepojazdné, budú vám poskytnuté kdekoľvek a v ktoromkoľvek čase nasledujúce služby:

- pomoc servisným vozidlom na mieste poruchy;
- pokiaľ sa nepodarí uviesť vozidlo do prevádzky na mieste poruchy – bude odťahnuté do najbližšieho servisu Hyundai;
- ak sa oprava vozidla nevykoná v ten istý deň a nachádzate sa vo vzdialenosti väčšej ako 50 km od miesta vášho bydliska, môže vám HYUNDAI ASSISTANCE v prípade potreby zaistiť ešte niektorú z nasledujúcich služieb:
 - náhradnú dopravu (autobus, vlak a podobne);
 - požičanie náhradného vozidla (najviac na štyri dni);
 - nocľah v hoteli pre posádku vozidla na štyri noci (max. *** hotel).



BEZPLATNE

Za predpokladu, že budete plniť podmienky záruky, uvedené v "Garančnej knižke" vášho vozidla, vám budú všetky tieto služby poskytnuté bezplatne. Z bezplatných služieb sú vyňaté poruchy spôsobené vlastnou vinou (napríklad nedostatok paliva) alebo násilnými vonkajšími vplyvmi (napríklad havária). Pokiaľ vozidlo nie je už v záruke, bude vám samotná oprava vyúčtovaná a poskytnuté služby, ktoré nie sú kryté poistením vášho vozidla, budú ale z vašej strany hradené tiež.

Opravy havarovaných vozidiel smerujte do autorizovaných servisov Hyundai, ktoré sú schopné zaistiť opravu na najvyššej technickej úrovni za použitia Hyundai originálnych dielov a využitia najmodernejšej schválenej opravárenskej a diagnostickej techniky. Pracovníci autorizovaných servisov Hyundai vám tiež ochotne pomôžu pri vybavovaní náležitostí opravy vášho vozidla s vašou poisťovňou.

Pri privolaní pomoci majte u seba "Garančnú knižku" a asistenčnú kartu vášho vozidla. Telefonicky je treba poskytnúť nasledujúce údaje:

- meno a adresu majiteľa vozidla (prípadne vodiča)
- EVČ a farbu vozidla
- typ a výrobné číslo vozidla, číslo asistenčnej karty
- stručný opis poruchy
- presné určenie miesta odstaveného vozidla

POMOC V SLOVENSKEJ REPUBLIKE AJ V ZAHRANIČÍ

Pokiaľ vznikne porucha na vozidle v Slovenskej republike počas bežnej pracovnej doby, t.j. asi od 7:30 do 16 hodiny, zavolajte pokiaľ možno priamo do najbližšieho autorizovaného servisu Hyundai. Niektoré naše autorizované servisy majú otvorené aj po 16-tej hodine. Adresy autorizovaných servisov nájdete na: <http://www.hyundai.sk/predajcovia/servisne-miesta.php>. Kontakt na najbližší autorizovaný servis Hyundai poskytne aj centrála "HYUNDAI ASSISTANCE", ktorá je k dispozícii nonstop, 24 hodín denne, 365 dní v roku na čísle: **02 4920 5959**.

V zahraničí sa obráťte sa na najbližší miestny autorizovaný servis Hyundai. Počas víkendov, sviatkov alebo kedykoľvek v prípade jazykových problémov volajte centrálu "HYUNDAI ASSISTANCE" v Slovenskej republike na číslo: **+421 2 4920 5959**.

SLUŽBU MÔŽETE AJ DOKÚPIŤ

Pokiaľ máte vozidlo bez predplatenej asistenčnej služby, ale je ešte v záručnej dobe, a tá nevyprší skôr ako o jeden rok, môžete HYUNDAI ASSISTANCE získať u svojho predajcu, ktorý vám predá asistenčné služby až do konca záručnej doby vozidla. Pri zakúpení VIP asistenčnej služby k vášmu novému vozidlu bude asistenciou kryté aj

tzv. samozavinenie, ako je napr. zabuchnutie kľúčov vo vozidle, nedostatok paliva a pod.

Prajeme Vám mnoho šťastných kilometrov s vozidlom Hyundai a veríme, že služby HYUNDAI ASSISTANCE budete musieť využívať naozaj iba výnimočne.

Viac informácií o HYUNDAI ASSISTANCE nájdete na www.hyundai.sk



Na jar sme pre Vas pripravili



Softshellová bunda

Dámska/Pánska ...
85,90 € / 2588 Sk



Stropný monitor

LCD monitor s integrovaným
DVD prehrávačom

8" ... **517,36 €** / 15 586 Sk
10" ... **733,15 €** / 22 087 Sk



Navigácia

TomTom GO 730 s integračnou
sadou ... od **472,45 €** / 14 233 Sk
Pevne zabudovaná s výklopnou
obrazovkou ... od **819,83 €** / 24 698 Sk



Osviežovač do vozidla

0,51 € / 15 Sk



Zlatinové disky Ultra

14" ... **86,90 €** / 2618 Sk
15" ... **86,90 €** / 2618 Sk
16" ... **107,45 €** / 3 237 Sk
17" ... **123,00 €** / 3 705 Sk
18" ... **150,60 €** / 4 537 Sk



Stierače

klasické, sada ... od **16,55 €** / 499 Sk
Aerotwin ... **150,60 €** / 4 537 Sk

Textilné koberce

Štandard ... od **35,18 €** / 1 060 Sk
Velur ... od **51,17 €** / 1 542 Sk



Systém pre monitorovanie tlaku v pneumatikách

241,20 € / 7 266 Sk



DOPLNKY

SHOP

Detské odrážadlo

Santa Fe

Prvé vozidlo Hyundai
pre vášho malého šoféra,
trúbi, hrá, bliká
kód HY20070001

27,57 EUR/830 SKK



Pre deti

Mäkučké plyšové vankúšiky

– i10, Getz, Santa Fe

i10 – kód HY20080002

Getz – kód HY20070003

Santa Fe – kód HY20070002

9,20 EUR/277 SKK



Zimná čiapka

v dvoch farbách

čierna – kód H03PG042C

biela – kód H03PG042B

5,81 EUR/175 SKK

Dámske švajčiarske hodinky

„SWAROVSKI STONES“

kód H03PG034D

154,88 EUR/4666 SKK



Pánske švajčiarske

hodinky

kód H03PG034

120,36 EUR/3626 SKK



Tepelný vankúšik

Tepelný vankúšik, ktorý
ohreje vaše ruky

kód H03PG033

2,37 EUR/71 SKK



Na chladné jesenné dni

Pánska softshellová mikina

veľ. M – kód H03PG036M

veľ. L – kód H03PG036L

veľ. XL – kód H03PG036XL

veľ. XXL – kód H03PG036XXL

71,26 EUR/2147 SKK

Praktický skladací dáždnik

v hliníkovom púzdre

kód H03PG015

11,61 EUR/350 SKK



Multifunkčné kliešte

kód H03PG044

14,22 EUR/428 SKK

Prívesok na kľúče

Prívesok so žetónom do nákupného
košíka, žetón o veľkosti 1 EUR/5 SKK
kód HY20060002

2,01 EUR/61 SKK





Nový Hyundai *i20*

Plný veľkých nápadov



Inteligentný dizajn, prekvapivo priestorový a pohodlný interiér a vysoká úroveň bezpečnosti premenia každú cestu na zážitok. Navyše už v základnej výbave nájdete to, za čo si musíte inde priplácať: ABS+EBD, 8 airbagov, rádio s CD prehrávačom a MP3+AUX, centrálné zamykanie, aktívne predné opierky hlavy, výškovo a pozdĺžne nastaviteľný volant a iné.



Cena od **8 999 EUR / 271 103,87 SKK***
5dverová karoséria

**True
Quality
Matters**



CLEAN ON THE INSIDE

Blato, štrk, sneh, ľad, kamene. A to je len začiatok. Skutočnou výzvou pre závodný automobil, ktorý sa zúčastňuje okruhu majstrovstiev sveta, nie je to, čo je na povrchu. To je zrejmé. Až vtedy, keď ho rozrežete na polovice, oceníte prínos hlavnej zložky, ktorá udržiava motor v čistote tam, kde na tom naozaj záleží. Olej Shell Helix Ultra s aktívnou čistiacou technológiou udržiava výkon motora taký, aký by mal byť – na špičkovej úrovni.
www.shell.sk

DESIGNED TO MEET CHALLENGES

